

**Clara NAVARRO, élève de TG09, lauréate du Concours
Académique
de Poésie en Catalan
*Felicitats, poetessa !!!***

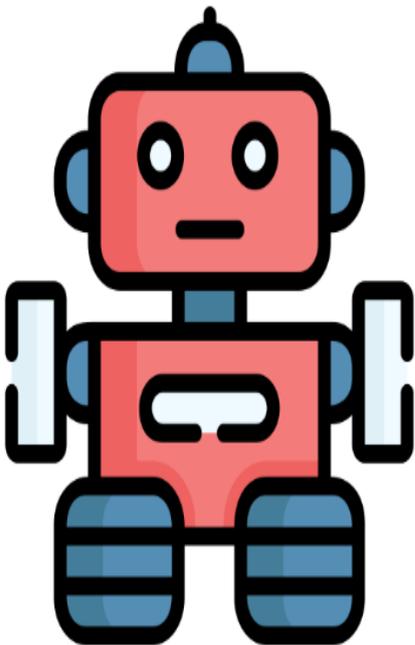


Un grand bravo à **Clara NAVARRO, élève de TG09**, lauréate du troisième Prix Académique de Poésie en catalan. *Moltes felicitats, poetessa !*

La cérémonie lors de laquelle les prix du Concours académique de poésie sont remis aux lauréats par Madame la rectrice n'a pas eu lieu cette année cependant les lauréats seront destinataires de leur prix et lot de littérature de jeunesse en catalan de la part

de l'académie de Montpellier, avec la contribution du Pôle de ressources pour l'enseignement du catalan adossé à l'atelier Canopé 66 et soutenu par le Conseil Départemental des Pyrénées-Orientales et par le Conseil Régional Occitanie / Pyrénées-Méditerranée, ainsi qu'un diplôme bilingue français-catalan, visé par Madame la rectrice.

A noter qu'aussi la constitution des lots, la mise en page et l'impression des recueils a bénéficié du soutien de **l'Oficina Pública de la Llengua Catalana** : moltes gràcies!



AQUEST NOI

He vist aquest noi caminar pel carrer,
aquest noi jove, somiador i despreocupat,
està embruixat pel seu aparell.

Aquest noi el veiem cada dia,
cada dia fent la mateixa cosa,
la mirada atreta per la seva pantalla.

Ja no controla aquests gestos, com una màquina,
camina, captura objectes, innova,
té el retrat d'un personatge de ciència-ficció.
Es converteix en un muntatge, es torna robòtic.

El noi ha desaparegut i ha deixat pas al robot,
El cervell ja no hi és.
Ha esdevingut intel·ligència artificial.

Clara NAVARRO
Tle, Lycée François Arago, Perpignan/Perpinyà

Palmarès du Concours académique de poésie 2022 - CATALAN – *Metamorfosi(s)*

ÉCOLES, Cycle 1, éveil à la langue

1^{er} prix : Collectif, Moyenne et Grande Section, École de Saillagouse / Sallagosa : 1, 2, 3

ÉCOLES, Cycle 1, enseignement bilingue à parité horaire ou immersif

1^{er} prix ex-aequo : Moyenne section, École Louis Torcat, Ile-sur-Têt / Illa : *Metamorfosi dels números*
Moyenne et grande section, La Bressola, Saint-Estève / Sant Esteve : *Els insectes de la metamorfosi*
Grande section, École La Bressola del Vernet, Perpignan / Perpinyà : *La metamorfosi*

Mention spéciale : École La Bressola, Prades / Prada : *Crisàlide de mots*

ÉCOLES, Cycle 2, enseignement bilingue à parité horaire ou immersif

1^{er} prix ex-aequo : Alice COSSA, CE2, École Jacques Prévert, Cabestany : *El món*
Aaliyah PY GINESTE, CE1, La Bressola, Saint-Estève / Sant Esteve del Monestir : *Era un camaleó*
Lenny RAOUL, CP, École La Bressola, Saint-Estève / Sant Esteve del Monestir : *Un cuc*
Lou SIBIEUDE, CE2, École La Bressola, Prades / Prada : *La papallona*

2^e prix ex-aequo : Margaux LELOIRE, CE2, École Marc Chagall, Céret / Ceret : *El cavall*
Rose Lucas, CP, École La Bressola, Prades / Prada : *El meu arbre*
Dany MIMOUNI, CP, École La Bressola, Saint-Estève / Sant Esteve del Monestir : *Canvi*
Coralie SEBI-TAHOUCES, CE2, École Louis Pasteur, Ile-sur-Têt / Illa : *Neu*

ÉCOLES, cycle 3, enseignement de langue vivante

1^{er} prix ex-aequo : Ethan PARLIER-VAQUERIN, CM1, École de Dorres : *La transformació de l'home*
Ghanem MACHRHOUL, CM1, École d'Osséja/Oceja : *L'aigua*

ÉCOLES, Cycle 3, enseignement bilingue à parité horaire ou immersif

1^{er} prix ex-aequo : Timéo DELGADO, CM1, École La Bressola del Vernet, Perpignan / Perpinyà : *L'eruguet*
Esteban LENOGUE, CM2, École La Bressola, Prades / Prada : *L'home ilop*
Maïa SOUCI, CM2, École d'Alembert II, Perpinyà / Perpignan : *La papallona*

2^e prix ex-aequo : Jade DAVID, CM1, École La Bressola, Saint-Estève / Sant Esteve del Monestir : *El conillet*
Ambre HUMBERT-COUDERT, CM2, École La Bressola del Vernet, Perpignan / Perpinyà : *L'amor*

COLLÈGES, cycles 3 et 4, enseignement de langue vivante

1^{er} prix ex-aequo : Marina CASTILLEJO, 3^e Lycée Français de Barcelone / Barcelona : *Metamorfosi de la natura*
Maëlle SCHMITT, 3^e, Collège Joseph Joffre, Rivesaltes / Ribesaltes : *Arbres en les quatre estacions*
Sarah SLIMANI-SAUTREL, 4^e, Collège Saint Joseph, Prades / Prada : *Metamorfosi*

2^e prix ex-aequo : Camille DUMONT TRIAS, 4^e, Cours Maintenon, Perpignan / Perpinyà : *L'eruga, la llavor i jo*
Tom GPULO, 5^e, Collège le Ribéral, Saint-Estève / Sant Esteve del Monestir : *El lleó*
Maxime LIROT, 4^e, Collège François Mitterrand, Toulouse / Toluges : *Una guineu força especial*

Mention spéciale : Sabeer EL ATTMANI, 5^e, Collège Madame de Sévigné, Perpignan / Perpinyà : *El futur*
Amàlia GAUBY, 4^e, Collège Pierre de Coubertin, Font-Romeu / Fontromeu : *La marieta*

COLLÈGES, cycles 3 et 4, enseignement bilingue

1^{er} prix ex-aequo : Amaryllis GACON-DICOP, 3^e, Collège Joseph Joffre, Rivesaltes / Ribesaltes : *Poema*
Inès FIGUILLEM, 3^e, Collège Pompeu Fabra La Bressola, Le Soler / El Soler : *No t'ho mereixes*
Maya ROBERT, 4^e, Collège Jean Amade, Céret / Ceret : *El camaleó*

2^e prix ex-aequo : Charlotte BOURRAT, 5^e, Collège Jean Amade, Céret / Ceret : *El crepuscle*
Mia DOMENE, 4^e, Collège Jean Amade, Céret / Ceret : *Dona lloba*
Diae EL EMRANI, 5^e, Collège Jean Moulin, Perpignan / Perpinyà : *El món al revés*

3^e prix ex-aequo : Anna DUMAS 4^e, Collège Jean Moulin, Perpignan / Perpinyà : *Truco*
Meïssa GRÉGOIRE, 3^e, Collège Pierre Fouché, Ile-sur-Têt / Illa : *Aracne*
Mahelia PORRET, 3^e, Collège Gustave Violet, Prades / Prada : *Les quatre estacions*

LYCÉES, enseignement de langue vivante

1^{er} prix ex-aequo : Jade BORRAT, 1^{er}, Lycée Jean Lurçat, Perpignan / Perpinyà : *Ulls*
Méline LUCAS-MOULÈRES, T^{er}, Lycée Bon-Secours, Perpignan / Perpinyà : *Zeus i Dafne*
Sofia SANTACREU, 2^e, Lycée Français de Barcelone / Barcelona : *Progrés*

2^e prix ex-aequo : Halima AFELLAD, 1^{er}, Lycée Jean Lurçat, Perpignan / Perpinyà : *L'Àlicia*
Clémence PARIS-MONTGON, 1^{er}, Lycée Saint Louis de Gonzague, Perpignan / Perpinyà : *La medusa*
Sadik MAAROF, 1^{er}, Lycée Aristide Maillol, Perpignan / Perpinyà : *L'imprevist*

3^e prix ex-aequo : Mar FUENTES ÉSTER, T^{er}, Lycée Pierre de Coubertin, Font-Romeu / Fontromeu : *Viure*
Mauro GANCHOZO-VELLIZ, 2^e, Lycée Rosa Luxemburg, Canet-en-Roussillon / Canet : *La venjança*
Clara NAVARRO, T^{er}, Lycée François Arago, Perpignan / Perpinyà : *Aquest noi*

LYCÉES, enseignement bilingue

1^{er} prix ex-aequo : Sarah ESTEVE, 1^{er}, Lycée Christian Bourquin, Argelès-sur-Mer / Argelers : *París es desperta*
Romane JOURDA, 2^e, Lycée Aristide Maillol, Perpignan / Perpinyà : *Res té sentit*

2^e prix ex-aequo : Lalie PUIG, 2^e, Lycée Déodat de Séverac, Céret / Ceret : *Aracne i Pal-las*
Elias PUJADAS, 1^{er}, Lycée Aristide Maillol, Perpignan / Perpinyà : *El cicle de l'aigua*

Jury : Colette Planas, conseillère pédagogique honoraire, poète ; Mary Sanchiz, inspectrice pédagogique régionale honoraire ; Michel Bourret, professeur des universités honoraire, poète ; Jean Tocabens, professeur honoraire, poète.
Coordination : Luc Bonet, chargé de mission d'Inspection Pédagogique Régionale pour l'enseignement du catalan ; Jérôme Vidal, conseiller pédagogique de catalan.

Avec le soutien de : **Oficina Pública de la Llengua Catalana**

Voici le recueil 2022 des poèmes lauréats, section catalane, de la 17ème édition du concours académique de poésie en langues régionales, sur le thème "Metamorfosi/s".

Félicitations aux jeunes poètes et à leurs enseignantes et enseignants !!!!



**ACADÉMIE
DE MONTPELLIER**
*Liberté
Égalité
Fraternité*



Concours Académique
de Poésie

Concours Acadèmic
de Poesia

METAMORFOSI(S)

Élèves des écoles, collèges et lycées de
l'Académie de Montpellier

Catalan / Català 2022



Les poèmes sont librement inspirés par le thème des métamorphoses, dans toutes les acceptions possibles. Celui-ci parcourt le socle commun et les programmes disciplinaires en accompagnant l'élève dans son ouverture au monde.

À l'école, au collège et au lycée, la participation à ce concours a permis, de façon concrète et active, parfois avec une approche interdisciplinaire, de solliciter le sens de l'observation et de forger le goût de l'esthétique dans la création.

Les élèves viennent ainsi à notre rencontre, sur les pas des grands poètes, classiques ou contemporains, universels ou plus proches de nous comme la roussillonnaise Renada Laura Portet, elle aussi sensible aux transformations matérielles ou spirituelles.

Aquell ésser que crec sóc jo
va i ve, veu, somnia
i s'esgarria
en ell matelx
fins a abastar el silenci
d'aquell infant perdut,
randes esquitxades de la jola.

Et cet être que je crois être
va et vient, voit, rêve
et s'égare
en lui-même
jusqu'à parvenir au silence
de cet enfant perdu,
dentelles éclaboussées par la joie.

Renada Laura PORTET (Sant Pau, 1927-Elna, 2021),
«I si em registrés?», *Jocs de convit*, 1990